



# Мика пыгамберің кітабы

## Гириш

Мика Ишая пыгамберің дөврүнде яшан пыгамбердир. Ол гүнорта патышалыгы Яхуда дегишли шәхерчелерің биринде яшарды. Амос пыгамбер өз вагтында демиргазык патышалыгы милли бетбагтчылыга учрар дийип дуйдурыпды. Мика пыгамбер хем өз гезегинде шейле бетбагтчылыгың Яхуда юрдуна хем инжекдиги барада пыгамберлик эдйәр. Демиргазык ве гүнорта патышалыкларың үстүнден инен бетбагтчылыгың себәплери меңзешди: Худай адалатсызлыгы йигренйәндиги үчин, адалатсызлык эдйән адамлары жезаландырырды. Йөне Мика пыгамберің пыгамберлик сөзлери хас айдың болуп, оларда гележеге болан берк умыт бардыр.

Худайың хөкмүрованлык сүрмегинде тутуш әлем-жаханда паракхатлыгың болжагы (4:1-4) ве Давудың неслинден доглуп, миллетлере паракхатлык гетиржек бейик Патыша (5:2-5) барадакы Миканың пыгамберликлерини айратын белләп гечмек болар. Ысрайыл пыгамберлерің айданларының жеми Мика пыгамберің кітабының бир аядында жемленендир:

*«Эй, адамзат, Реб ягшының нәмедигини саңа билдирди. Адалаты бержсай этмекден, мерхемети сөймекден, Худайыңызың өңүнде кичи гөвүнли гезмекден башга Реб сизден нәме талап эдйәр?»*

6:8.

## Мазмуны

Ысрайылың ве Яхуданың хөкүм эдилмеги.....1:1–3:12  
 Галкыныш ве паракхатлык .....4:1–5:15  
 Дуйдурыш ве умыт хабары.....6:1–7:20

### 1-нжи бап

<sup>1</sup>Яхуда патышалары Ётамың, Ахазың ве Хизкияның дөврүнде морешетли Мика пыгамбере Самария ве Иерусалим барада Реббің сөзи аян болды.

### Самария билен Иерусалим хөкүм эдилйәр

<sup>2</sup>Әхлиңиз эшидиң, эй, халклар!

Гулак гоюң, эй, земин ве онун яшайжылары!

Хөкмүрован Реб мукаддес месгенинден

сизе гаршы гүвәлик эдер.  
<sup>3</sup> Ине, Реб Өз меканындан  
 чыкып,  
 ер йүзүне инип, байырларда  
 йөрөр.  
<sup>4</sup> Даглар Онуң аяк астында  
 эрэр,  
 дерелер бөвсүлип,  
 отда эрейән мум ялы,  
 кертден инйән сув дейин  
 болар.  
<sup>5</sup> Буларың бары Якубың  
 несиллериниң языгы,  
 Ысрайыл халкының гүнәлери  
 үчиндир.  
 Якубың несиллериниң языгына  
 ким себәпкәр?  
 Самария дәлми?  
 Яхуданың бутлара сеждегәхи  
 ниреде?  
 Иерусалимде дәлми?  
<sup>6</sup> «Шонуң үчин Мен Самарияны  
 харабачылыга,  
 үзүмчилик ерине өвдерин.  
 Дашларыны дерә дөкүп,  
 дүйплерини ачык гоярын»  
 диййәр Реб.  
<sup>7</sup> «Әхли бутлары бөлек-бөлек  
 эдилер,  
 харам газанчларының бары  
 ода якылар,  
 бутларының барыны ёк эдерин,  
 чүнки булары лолы газанжы  
 билен топлады.

Олар ене-де лолы газанжына  
 өврүләр» диййәр Реб.

**Миканың агысы**

<sup>8</sup> Мунуң үчин мен аглап, дады-  
 перят эдерин.  
 Эшиксиз ве аякялаңач гезерин.  
 Шагаллар кимин увларың.  
 Дүегушлар кимин гөзяш  
 дөкерин.  
<sup>9</sup> Самарияның ярасына эм ёк.  
 Ол Яхуда гелип етди.  
 Халкымың дервезесине,  
 Иерусалиме барып етди.  
<sup>10</sup> Муны Гатда айтмаң <sup>а</sup>,  
 ахы-налаңызы бес эдиң;  
 Бейтлегапарда <sup>б</sup>  
 гамгынлыктан гума  
 тогаланың.  
<sup>11</sup> Эй, Шапыр <sup>в</sup> халкы!  
 Ялаңачланып, утанч ичинде  
 өтүң.  
 Саванан халкы чадырындан  
 чыкмасын <sup>г</sup>.  
 Бейтесел халкының өзи яс  
 тутяр,  
 ондан сизе ярдам болмаз.  
<sup>12</sup> Маротың <sup>д</sup> халкы ягшылыга  
 сабырсызлык билен  
 гарашяр,  
 эмма Реб Иерусалимиң  
 дервезесине бела индерди.  
<sup>13</sup> Эй, Лакыш халкы, йүврүк аты <sup>е</sup>  
 араба гош.

<sup>а</sup> 1:10 *Гатда айтмаң* – еврейче *Гат* ве *айт* сөзлериниң айдылышы меңзешдир.

<sup>б</sup> 1:10 *Бейтлегапар* – бу сөз *гум өйи* диймеги аңладяр.

<sup>в</sup> 1:11 *Шапыр* – бу сөз *якымлы* диймеги аңладяр.

<sup>г</sup> 1:11 *Саванан... чыкмасын* – еврейче *Саванан* ве *чыкмак* сөзлериниң айдылышы меңзешдир.

<sup>д</sup> 1:12 Еврейче *Марот* ве *ажы* сөзлериниң айдылышы меңзешдир.

<sup>е</sup> 1:13 *Лакыш халкы, йүврүк аты* – еврейче *Лакыш* ве *йүврүк ат* диен сөзлерин айдылышы меңзешдир.

- Сен Сион гызының <sup>a</sup>  
гүнәсиниң гөзбашысың,  
чүнки Ысрайылың языгы  
сенден чыкды.
- <sup>14</sup> Инди Морешетгата хошлашык  
совгадыны берерсиң.  
Акзып <sup>b</sup> обасы Ысрайыл  
патышаларына дузак болар.
- <sup>15</sup> Эй, Мареша илаты,  
Реб галаңыза басыбалыжы <sup>c</sup>  
гөндерер.  
Ысрайылың бейик  
ёлбашчылары  
Адуллам галасында гизленер.
- <sup>16</sup> Сөйгүли огулларыңыза  
яс тутмак үчин сачыңызы  
сырың.  
Башыңыз чайкелиңки кимин  
кел болсун,  
чүнки чагаларыңыз сүргүн  
эдилер.

## 2-нжи бап

### *Адалатсызлык юрды вейран эдйэр*

- <sup>1</sup> Дүшегинде пислик  
ойлаянларың,  
ниетини ямана дүвйәнлерин,  
дат гүнүне!  
Даң атанда ниетлерини амала  
ашырьярлар,  
чүнки оларың муңа гүйжи  
етйэр.
- <sup>2</sup> Гөзүне якан экин  
мейданларыны  
зорлук билен алярлар,  
ислән өйлерини элейерлер;  
бирини өйүнден,

- ене бирини болса мирасындан  
махрум эдйэрлер.
- <sup>3</sup> Шонун үчин Реб шейле дийэр:  
«Мен бу халка гаршы бела  
тайынлаярын,  
ондан боюн гачырып  
билмерсиңиз.  
Башыңызы дик тутуп  
гезмерсиңиз,  
чүнки бу пис замана болар.
- <sup>4</sup> Шол гүн сизи масгаралап  
янсыларлар,  
сиз шейле агы айдымыны  
айдарсыңыз:  
„Бүс-бүтин вейран болдук!  
Реб халкымың мирасыны  
дагадыр.  
Ол муны элимден аляр!  
Еримизи хайынлара пайляяр“».
- <sup>5</sup> Муңа гөрә Реббиң халкының  
арасында  
юрт биче үсти билен  
пайлашыланда,  
сизден пайы мирас алмага  
адам тапылмаз.
- <sup>6</sup> Адамлар: «Вагыз этме» дийип,  
маңа вагыз эдйэрлер,  
«Бейле затлар хакда вагыз  
этме,  
биз утанжа галмарыс»  
дийэрлер.
- <sup>7</sup> Эй, Якубың несли, хей:  
«Реббиң сабыр кәсеси  
долдумы?  
Ол бейле ишлери эдерми?»  
диймелими сиз?  
Мениң сөзлерим догручылың  
хайрына дәлми нәме?

<sup>a</sup> **1:13 Сион гызы** – бу Иерусалим халкы диймекдир. Сөзлүгө серет.

<sup>b</sup> **1:14 Акзып** – бу сөз алдав диймеги аңладяр.

<sup>c</sup> **1:15 Мареша... басыбалыжы** – еврейче *Мареша* ве *басыбалыжы* сөзлериниң айдылышы меңзешдир.

<sup>8</sup> Эмма сиз халкымың  
гаршысына  
душман кимин аяга  
галярсыңыз.  
Сөвешден гелйәнлериң,  
асуда гечип барянларың  
эгнинден  
донларыны сыпырарсыңыз.

<sup>9</sup> Халкымың аялларыны  
рахат өйлеринден ковяңыз.  
Чагаларыны берекедимден  
эбедилик махрум эдйәниз.

<sup>10</sup> Туруң, гидиң,  
чүнки бу ер дынчылык ери  
дәлдир!  
Мурдарлыгыңыз зерарлы  
бу ер залымлык билен вейран  
эдилер.

<sup>11</sup> Яланчы, кеззап бири гелип:  
«Сизе бол шерап ве чакыр  
хакында вагыз эдейин»  
дийсе,  
бу халк шейле пыгамбери  
кабул эдер.

### ***Ысрайылың аман галанларына Реббич вадасы***

<sup>12</sup> «Эй, Якубың несиллери,  
Мен хөкман әхлиңизи бир ере  
йыгнарын.  
Ысрайыллардан аман  
галанларыны бир ере  
топларын.  
Мен сизи агылдакы гоюнлар  
кимин,  
өрүдәки сүри кимин бир ере  
гетирерин.  
Юрдуңыз ене-де адамдан  
долар».

<sup>13</sup> Таңры әл ачып, халкың  
өңүнден гидер.  
Гала дервезелерини йыкып,  
дашары чыкарлар.

Патышалары баш болар,  
Реб өңлеринден йөрәр.

### **3-нчи бап**

#### ***Әлбаишчылар ве пыгамберлер язгарыларлар***

<sup>1</sup> Мен-Мика дийдим:  
«Гулак гой, эй, Якуп  
неслиниң баштутанлары,  
Ысрайыл халкының  
хөкүмдарлары!  
Адалаты билмели сиз дәлми  
нәме?»

<sup>2</sup> Сиз ягшылыгы йигренип,  
яманлыгы сөййәрсиниз,  
халкымың хамыны союп,  
сүегинден этини  
сыпырарсыңыз.

<sup>3</sup> Халкымың хамыны союп,  
этини иййәрсиниз,  
сүеклерини дөвүм-дөвүм эдип,  
газана, таба атылжак  
эт кимин догрярарсыңыз».

<sup>4</sup> Соңра олар Реббе дады-перят  
эдерлер.  
Эмма Реб олара жогап бермез.  
Ол йүзүни олардан гизләр,  
чүнки олар пис ишлери  
этдилер.

<sup>5</sup> Халкымы азашдырып,  
өзлерини доюрянлара  
асудалык диләп,  
доюрмаянлара-да уруш ыглан  
эдйән  
пыгамберлер хакында Реб  
шейле диййәр:

<sup>6</sup> «Мунуң үчин гижәңиз  
гөрнүшсиз болар,  
сизи түмлүк гаплар, палчылык  
эдип билмерсиңиз.

Пыгамберлериң үстүндөн гүн  
 яшар,  
 гүндиз гижэ өврүлөр.  
<sup>7</sup>Гөргүрлер масгара эдилер,  
 палчылар утанжа галар.  
 Худайдан жогап болманы  
 үчин,  
 олар уятдан йүзлерини  
 өртерлер».

<sup>8</sup> Мен болса Якуба азыгыны,  
 Ысрайыла гүнәсини жар  
 этмәге,  
 Реббиң Рухы билен гүйчден,  
 адалатдан, гудратдан  
 долудырын.

<sup>9</sup> Муңа гулак асың,  
 эй, адалаты йигренип,  
 хақыкаты ейян  
 Якуп неслиниң баштутанлары!  
 Ысрайыл халкының  
 ёлбашчылары!

<sup>10</sup> Сионы ган билен,  
 Иерусалими адалатсызлык  
 билен бина эдйәнлер!

<sup>11</sup> Онуң баштутанлары пара алып,  
 хөкүм чыкарырлар,  
 руханылары төлегли сапак  
 берйәрлер,  
 пыгамберлери пул үчин  
 палчылык эдйәрлер.  
 Шонда-да олар Реббе даянып:  
 «Реб бизиң билендир!  
 Башымыза хич бела гелмез»  
 диййәрлер.

<sup>12</sup> Шонуң үчин хем сиз себәпли  
 Сион экин мейданы кимин  
 сүрлер.  
 Иерусалим харабачылыга  
 өврүлип,  
 даг депесиндәки  
 ыбадатхананы  
 жеңцеллик басар.

#### 4-нжи бап

#### *Реббиң дагы*

*(Ишая 2:1-4)*

<sup>1</sup> Ахыркы гүңлерде шейле  
 болар:  
 Реббиң өйи дагларың иң  
 бейиги дей беркарап  
 эдилер,  
 депелерден белент болар ол,  
 халклар оңа тарап энерлер.

<sup>2</sup> Көп миллетлер гелип, шейле  
 диерлер:  
 «Гелиң, Реббиң дагына,  
 Якубың Худайының өйүне  
 чыкалың,  
 ёдаларындан йөрәр ялы,  
 Ол бизе Өз ёлларыны  
 өвредер».

Чүнки канун Сиондан,  
 Реббиң сөзи Иерусалимден  
 чыкар.

<sup>3</sup> Реб халклар арасында казылык  
 эдер,  
 көп миллетлериң даваларыны  
 чөзер;  
 олар гылычларындан азал,  
 найзаларындан орак ясарлар.  
 Миллет миллете гаршы гылыч  
 галдырмаз,  
 сөвешмеги өвренмезлер инди.

<sup>4</sup> Хер кес өз үзүм,  
 инжир багларының саясында  
 отурап,  
 олары хич ким горкузмаз,  
 чүнки Хөкмүрован Реббиң  
 Өзи айтды.

<sup>5</sup> Бүтин халклар өз  
 худайларының ызына  
 эерерлер,  
 эмма биз өмүрлик Худайымыз  
 Реббиң ызына эерерис.

**Ысрайыллар сүргүндөн  
гайдып гелжөк**

<sup>6</sup> Реб диййэр: «Шол гүн Мен  
майыплары йыгнарын.  
Ковлан, эжир гөрөн халкымы  
бир ере топларын.

<sup>7</sup> Агсаклары аман галдыраарын,  
узаклара сүрленлери гүйчли  
миллет эдерин.

Шу гүндөн тэ эбедэ ченли Сион  
дагында  
Мен – Реб оlara хөкүмдарлык  
эдерин».

<sup>8</sup> Эй, сүриниң гөзөгчи диңи  
болан Сион гызының  
галасы!  
Гайтарылып берлер  
хөкүмдарлыгың,  
Иерусалим гызының  
патышалыгы дикелдилер.

<sup>9</sup> Инди нэме үчин мөңнүрип  
агляяң?  
Догурян аял ялы нэмэ ах  
чекйэң?  
Патышаң ёклогы үчинми?  
Геңешдарың хелэк боланы  
үчинми?

<sup>10</sup> Эй, Сион гызы, догурян аял  
ялы  
агырыңы чекип, гөргини гөр.  
Чүнки инди дүзде яшарсың сен,  
галадан чыкып,  
Бабыла гидип, ол ерде халас  
боларсың.  
Реб шол ерде душмандан  
халас эдер сени.

<sup>11</sup> Инди көп миллетлер  
Саңа гаршы бирлешип:  
«Гой, Сион харам болсун,  
муны өз гөзүмиз билен  
гөрели!» дийишйэрлер.

<sup>12</sup> Эмма Реббиң пикирини  
билмейэр олар,  
Онуң максадына-да  
дүшүнмейэрлер.  
Харманда дөвүлжөк бугдай  
десселери дей  
жезаландырмак үчин  
Реб олары бир ере жемледи.

<sup>13</sup> Реб шейле диййэр:  
«Эй, Сион гызы! Тур, дөвөк  
дөв!

Шахыңы демирден,  
тойнакларыңы бүрүнчден  
эдерин Мен.

Онсоң сен көп халклары  
эзерсиң.

Оларың эхли газананларыны,  
байлыкларыны  
Мана – бүтин элемин  
Хөкүмдарына багыш  
эдерсиң».

**5-нжи бап**

***Бейтуллахамдан чыкжөк хөкүмдар***

<sup>1</sup> Эй, Иерусалим халкы,  
гошуңыңы топла!  
Дашымыз габаляр.  
Ысрайыл хөкүмдарының  
дулугына

таяк билен урярлар.

<sup>2</sup> Эмма сен, эй, Бейтуллахам-  
Эфрат,

Яхуда уругларының кичиси  
болсаң-да,

сенден чыкар Ысрайылда  
Мениң үчин хөкүмдарлык  
этжек,

онуң аслы овалдан, гадымдан  
бэри бардыр.

<sup>3</sup> Тэ гөврели аял догурянча,  
душманларына табшырылар  
ысрайыл халкы.

- Сонра онун есир дүшен  
доганлары  
Ысрайыл халкына  
доланарлар.
- <sup>4</sup> Ол гелип, Реббиң гүйжи билен,  
Худайы Реббиң ажайып ады  
билен  
бакар сүрини.  
Олар асуда яшарлар;  
бүтин дүнийә яйрар бейиклиги  
онуң.
- <sup>5</sup> Ол халкына парахатчылык  
гетирер.
- Ашурлылар юрдумыза гелип,  
көшгүмизи басгыласалар,  
биз еди чопаны, секиз сердары  
оларың гаршысына иберерис.
- <sup>6</sup> Олар Ашур юрдуны гылыч  
билен,  
Нимроды алавлы гылыч  
билен доландырарлар.  
Серхедимизден гечип,  
юрдумыза гиржек болян  
ашурлылардан халас эдерлер  
бизи.
- <sup>7</sup> Якубың неслинден аман  
галанлары  
көп халкларың арасында  
Реббиң иберен чыгы дек,  
ынсана гарашмаян,  
адамзатдан чөзүлмейән,  
от үстүне ягян чабга дек  
боларлар.
- <sup>8</sup> Якубың неслинден аман  
галанлары  
миллетлериң, көп халкларың  
арасында  
жеңнел хайванларының  
арасындакы арслан,  
гоюн сүрүсине аралашан шир  
чагасы дек боларлар,

- арслан дей хужүме геченде,  
басгылап, түйдүм-түйдүм  
эдер,  
хич ким олары онун  
пенжесинден халас этмез.
- <sup>9</sup> Эй, ысрайыллар, сиз  
гаршыдашларыңызы  
енерсиңиз.  
Әхли душманларыңыз  
гырлып ёк болар.
- <sup>10</sup> Реб диййәр:  
«Шол гүн атларыңызы  
гырарын,  
сөвеш арабаларыңызың ёгуна  
янарын.
- <sup>11</sup> Юрдуңызың шәхерлерини  
вейран эдерин,  
әхли галаларыңызы хараба  
өврерин.
- <sup>12</sup> Жадыгөйлериңизи гырарын,  
араңызда палчы  
галдырмарын.
- <sup>13</sup> Бутларыңызы, дикме  
дашларыңызы ёк эдерин,  
инди сиз өз элиңизиң ишине  
сежде этмерсиңиз.
- <sup>14</sup> Ашера бутларыны согрупп  
ташларын,  
галаларыңызы вейран эдерин.
- <sup>15</sup> Боюн болмаян миллетлерден  
гахар-газап билен өч аларын».

### 6-нжы бап

#### *Реб ысрайыл халкыны гүнәкәрлейәр*

- <sup>1</sup> Реббиң айдын сөзүне гулак  
асың!  
Туруң, даваңызы дагларың  
оңүнде беян эдин,  
Байырлар-да сесиңизи  
эшитсин!
- <sup>2</sup> Эй, даглар, ер йүзүниң сарсмаз  
бинятлары,

Реббин давасына гулак асың!  
Чүнки Реббин Өз халкы билен  
давасы бар,

Ол Ысрайыл билен хаклашар.  
3 «Эй, халкым, Мен саңа нәме  
этдим?

Нәмеде саңа йүк болдум?  
Маңа жогап бер!

4 Мен сизи Мүсүрден чыкардым,  
Гулчулыктан азат этдим,  
Сизе баш эдип,  
Мусаны, Харуны ве Меръеми  
ибердим.

5 Эй, халкым, Мовап шасы  
Баллагың саңа гаршы  
ниетини,  
Бегорың оглы Билгамың оңа  
берен жогабыны,  
Шитимден Гилгала ченли  
болан ишлери ядыңа сал!  
Шонда Мен-Реббин халас  
эдиш ишлерими билерсиң»  
диййәр Реб.

### *Адамзат Реббе нәме гайтармалы*

6 Реббин хузурына нәме билен  
барайын?  
Гөкдәки Худая нәхили сежде  
эдейин?

Онуң хузурына  
якма гурбанлыгы билен  
барайынмы?  
Я-да бир яшар гөлелер билен?

7 Реб мүңлерче гочдан,  
Он мүңлерче зейтун яглы  
дерядан хошал болармы?  
Языгым үчин новбахар оглумы  
берейинми?

Жанымың гүнәси үчин  
билимден өнени  
берейинми?

8 Эй, адамзат, Реб ягшының  
нәмедигини саңа билдирди.

Адалаты бержай этмекден,  
мерхемети сөймекден,  
Худайыңызын өңүнде кичи  
гөвүнли гезмекден башга  
Реб сизден нәме талап эдйәр?

### *Ысрайылың алдавы ве жезасы*

9 Реб гала сесленйәр,  
(Сениң адыңдан горкмак  
даналыкдыр).

Ол диййәр: «Эй, халк ве гала  
жемагаты, диңләң!

10 Өйлерини харам хазыналардан  
долдуран пислери,  
Мен нәдип билмезлиге  
салайын?

Кем өлчемек нәлетлидир.

11 Ялан терезилер уланан,  
торбасы кем өлчег дашлы  
адамы

Мен ненеңси аклайын?

12 Байлары сүтемден долы,  
халкы-да яланчы,  
агызларыңдан ялан сөзлер  
чыкяр.

13 Шонуң үчин Мен сизе зарба уруп,  
гүнәлериниңиз себәпли сизи  
вейран этдим.

14 Иерсиңиз, эмма доймарсыңыз,  
ач галарсыңыз.

Йыгнарсыңыз, йөне  
сакламарсыңыз.

Сакланыңызы гылыч билен  
ёк эдерин.

15 Экерсиңиз, эмма ормарсыңыз.  
Зейтуны енжерсиңиз, эмма  
ягыны сүртмерсиңиз,  
үзүм сыкарсыңыз, эмма  
шерабыны ичмерсиңиз.

16 Чүнки Омры шаның парзларына,  
Ахап несиллериниң пис  
ишлерине эердиңиз,  
геңешлерине уйдуңыз.



Шонуң үчин Мен сизи хараба  
өврерин,  
илатыңызы иле рысва эдерин;  
халкымың кемситмесини  
чекерсиңиз».

**7-нжи бап**

**Мика пыгамбериң ахы-наласы**

- <sup>1</sup> Дат гүнүме мениң!  
Чүнки мен томус мивесиниң,  
үзүмиң галан-гачанының  
йыгналышы киминдирин;  
екеже салкым ёк иер ялы;  
инжириң илки мивесини  
күйсейэр гөвнүм!
- <sup>2</sup> Ер йүзүнде вепадар галмады,  
ынсанларың арасында  
догручылы ёк.  
Ган дөкмек үчин букуда ятыр  
бары,  
доган догана дузак гурыр.  
<sup>3</sup> Пис ише түргендир эллери,  
хөкүмдарлар, казылар пара  
сораярлар,  
гүйчлүлер арзувына зор билен  
амал эдйэрлер.  
Адалаты ёйярлар шейдип.  
<sup>4</sup> Иң говусы тикен киминдир,  
иң догручылы тикенли  
гермевден бетердир.  
Гөзегчилериниң дуйдурышы  
дей,  
оларың жеза гүни гелип етди.  
Инди ховсала дүшйэр олар.  
<sup>5</sup> Достаңа ынанма,  
гардашыңа бил баглама,  
гужагыңда ятың аялыңың янында  
агзыңа бек бол.  
<sup>6</sup> Чүнки оглы атасыны эсгермейэр,  
гыз энесине гаршы гидйэр,  
гелин гайыненесиниң йүзүни  
аляр,

өз ичериниз сизе душмандыр.  
<sup>7</sup> Эмма мен гөзлерими Реббе  
дикерин,  
Халасгэр Худайыма бил  
багларын.  
Маңа гулак асар Худайым.

**Йыкылсам-да, галарын**

- <sup>8</sup> Эй, душманым, хешелле какма  
халыма,  
йыкылсам-да, галарын.  
Гараңкылыкда отурсам-да,  
Реб маңа нур болар.  
<sup>9</sup> Мениң тарапымы чалып,  
хөкүм эдип, тэ алып берйәнчө  
хакым,  
чекмелидирин Онуң гахар-  
газабын.  
Чүнки мен Реббе гаршы гүнэ  
этдим.  
Ол мени ягтылыга чыкарар,  
мен Онуң хакыкатыны  
гөрерин.  
<sup>10</sup> «Ханы, Худайың Реб ниреде?»  
диен душманым муны гөрер,  
ол утанжа галар.  
Душманымың йыкылышыны  
өз гөзлерим билен гөрерин.  
Көчелериң палчыгы дек,  
аяк астында басгыланар ол.  
<sup>11</sup> Эй, Иерусалим,  
диварларың гурулжак гүни  
гелер!  
Шол гүн узаклара гидер  
серхет.  
<sup>12</sup> Шол гүн Ашурдан Мүсүре,  
Мүсүрден Евфрат дерясына,  
деңизден деңзе, дагдан дага  
ченли  
узаклардан гелерлер сизе.  
<sup>13</sup> Эмма илатларың этмишлери  
себэпли,  
вейран болар ер йүзи.

- <sup>14</sup> Я Реб, Өз мирасың болан бу сүрә,  
Өз халкыңа хасаң билен  
чопанчылык эт!  
Олар токайларда,  
гөк яйлаларда еке яшаярлар;  
гадымкылар дей  
Башанда, Гилгатда отлат олары.
- <sup>15</sup> Бизе ажайып затлар гөркез  
Мүсүрден чыкаран  
дөврүндәки дей.
- <sup>16</sup> Миллетлер муны гөрүп,  
өз кувватларындан утанарлар.  
Эллериңи агызларына  
тутарлар,  
гулакларыны дыкарлар.
- <sup>17</sup> Йыланлар ве сүйренижилер  
ялы гум яларлар.  
Галаларындан титрешип  
чыкарлар.  
Горкы ичинде Худайымыз  
Реббе тарап өврүлип,
- Сенден хедер эдерлер.  
<sup>18</sup> Өз мирасындан аман  
галанларың  
языгыны багышлап,  
гүнәсини гечйән башга Худай  
бармыка?  
Газабыны эбеди сакламаяр  
Ол,  
чүнки Ол мерхемент  
гөркезмеги сөййәр.
- <sup>19</sup> Рехими инер Онуң бизе ене-де.  
Этмишлеримизи аяк астына  
атар.  
Әхли гүнәлеримизи  
дензиң дүйбүне ташларсың.
- <sup>20</sup> Овалдан бәри ата-  
бабаларымыза сөз бершин  
ялы,  
Якуба ве Ыбрайыма  
вепалылыгыңы  
гөркезерсиң.

